

Kurdish Romanization Table 2002 version

Kurdish

Kurdish

Letters of the Alphabet

Consonants

Initial	Medial	Final	Alone	Romanization (alif)
ء	ء	ء	ء	b
ئ	ئ	ئ	ئ	p
ە	ە	ە	ە	t
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	j
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	ch
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	h
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	kh
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	d
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	r
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	z
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	zh
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	s
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	sh
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	§
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	(ayn)
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	gh
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	f
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	v
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	q
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	k
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	g
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	l
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	m
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	n
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	w
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	h
ۈ	ۈ	ۈ	ۈ	y

Vowels

Initial	Medial	Final	Alone	Romanization
ء	ء	ء	ء	a
إ	إ	إ	إ	ā
و	و	و	و	u
ؤ	ؤ	ؤ	ؤ	ū
-	-	-	-	i
ئ	ئ	ئ	ئ	ī

Kurdish Romanization Table 2002 version

Kurdish

RULES OF APPLICATION

- When **و** represents the *iḍafah*, romanize it as *-i* following a consonant and as *-y* following a vowel. Attach this romanization to that of the preceding word.
- Romanize the conjunction **و** as *wa*.
- Romanize the particles **بـ** and **لـ** as *ba-* and *la-*. Attach this romanization to that of the following word.
- Romanize the *zhēr* (unwritten vowel) as *i*.
- Use the single prime (') in the following situations:
 - To separate two letters representing two distinct consonantal sounds, when the combination might otherwise be read as a digraph;
 - To mark the use of a letter in its final form when it occurs in the middle of a word.
- For the romanization of Kurdish dialectical variants bearing diacritics (e.g., **ڻ**), use the romanization of the letter without the diacritic.
- Romanize foreign words occurring in a Kurdish context and written in Kurdish letters according to the present tables and rules.

SPECIAL CHARACTERS AND CHARACTER MODIFIERS IN ROMANIZATION

<i>Special character</i>	<i>Name</i>	<i>USMARC hexadecimal code</i>
/	soft sign (prime)	A7
,	alif	AE
‘	ayn	BO

<i>Character modifiers</i>	<i>Name</i>	<i>USMARC hexadecimal code</i>
□	macron	E5
□	dot below	F2